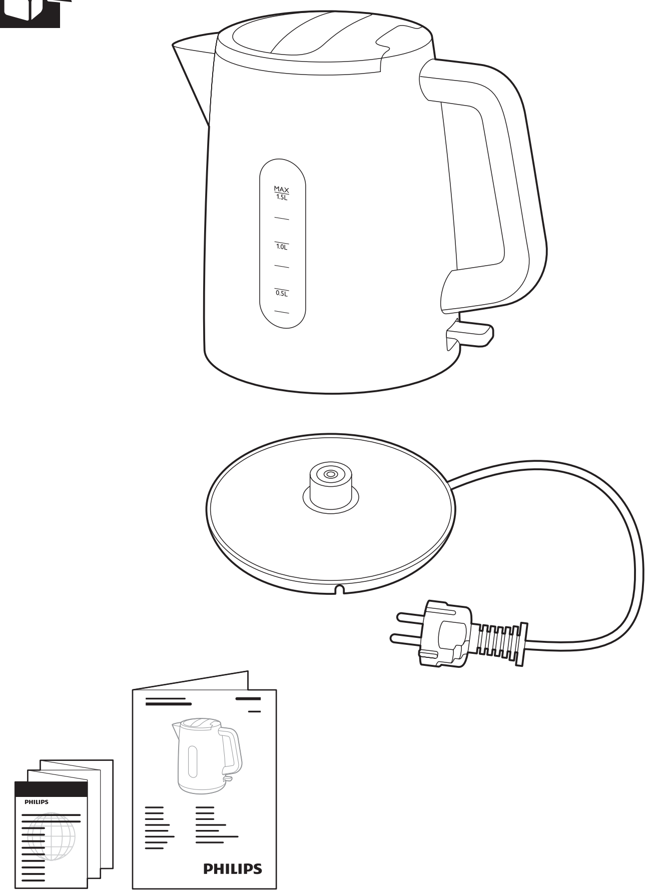
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

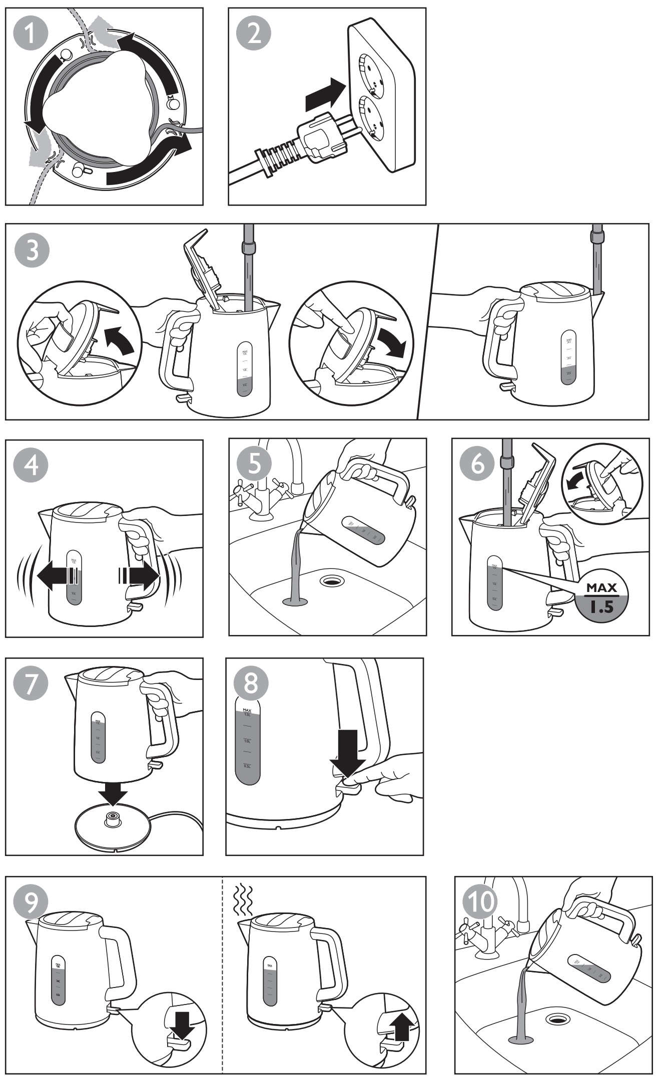
HD9309, HD9304, HD9301, HD9300





PHILIPS



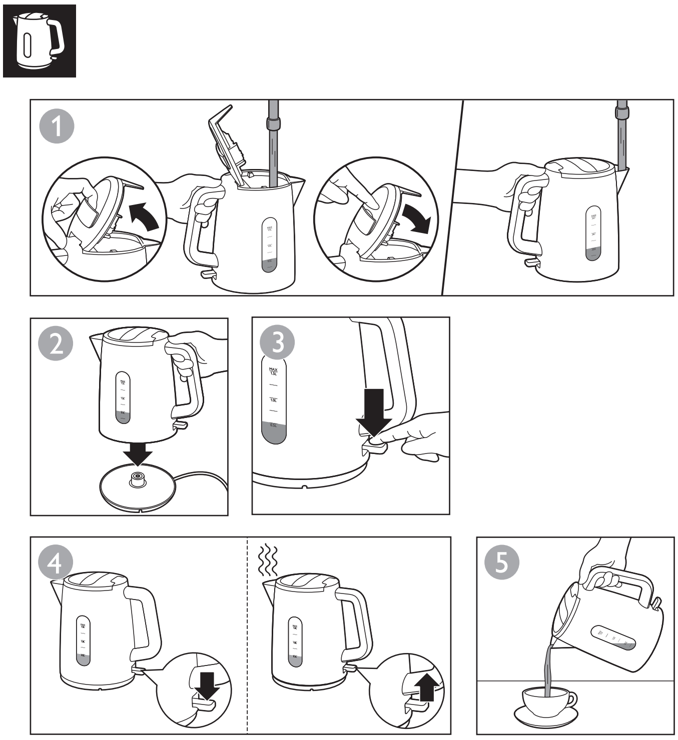


PHILIPS

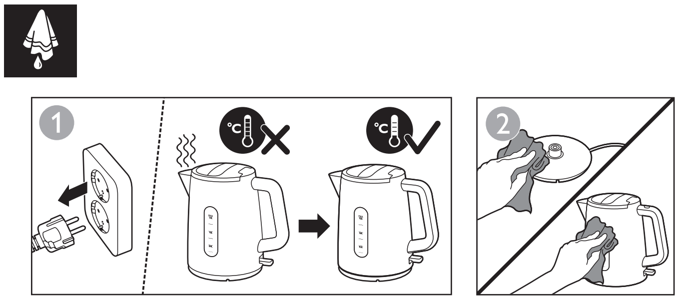
100% recycled paper
100% papier recyclé

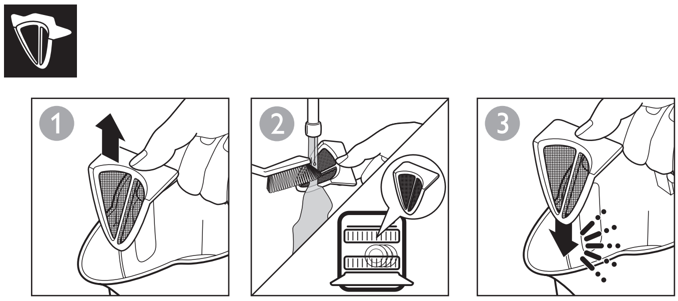
4222.005.0399.3

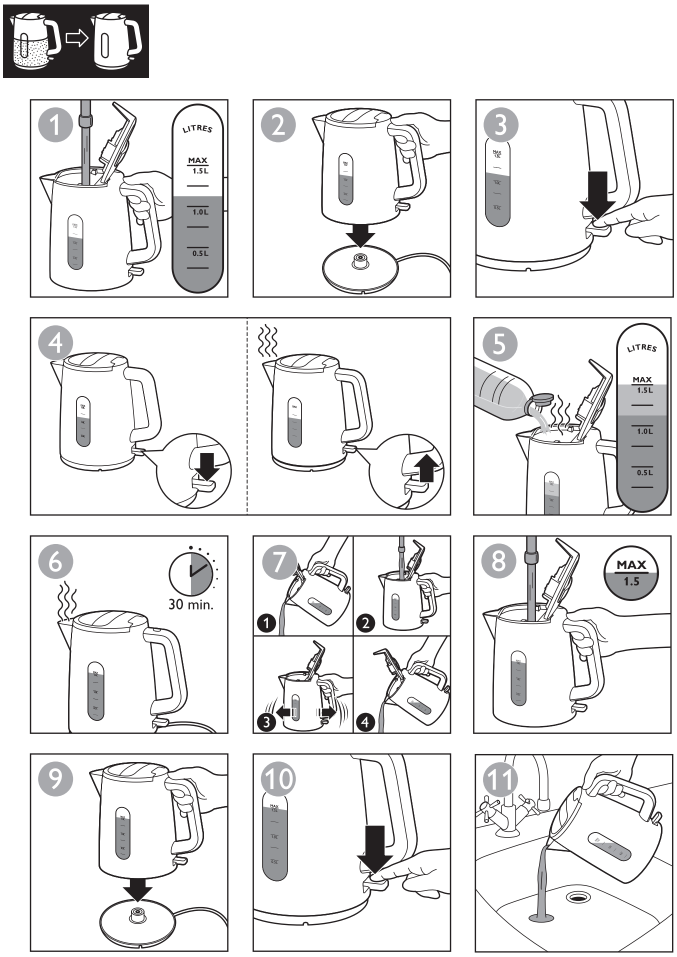
-



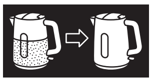
-






LITRES
MAX
1.5L
1.0L
0.5L
30 min.
MAX
1.5

ENGLISH



Regular descaling prolongs the life of the kettle.
We recommend the following descaling frequency:
- Once every 3 months for soft water areas (up to 18dH).
- Once every month for hard water areas (more than 18dH).

To descale follow steps 1 to 6 below.
Use white vinegar in step 5.
Rinse and boil twice (steps 7-10) to remove all vinegar.

Tip: To descale the filter, lift it from the holder and place it on the bottom of the kettle before you start descaling the kettle.



Note: Let the appliance cool down before you clean the filter.

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger
- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance and its mains cord out of the reach of children younger than 8 when the appliance is switched on or cooling down.
- Children aged 8 or above are only allowed to clean the appliance under supervision.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not open the lid while the water is heating up. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam that comes out of the kettle is very hot.

Caution
- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Always make sure the water in the kettle at least covers the bottom of the kettle to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the user manual.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. Fill the kettle with approx. 1 litre of water. Wait for 1 minute and the place the kettle back on its base. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **www.shop.philips.com/service**. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

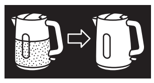
Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

DANSK



Regelmæssig afkalkning forlænger elkandens levetid.
Vi anbefaler følgende afkalkningsfrekvens:
- En gang hver tredje måned i områder med blødt vand (op til 18 dH).
- En gang om måneden i områder med hårdt vand (over 18 dH).

For at afkalke skal du følge trin 1 til 6 nedenfor.
Bruge hvid eddike i trin 5.
Skyl og kog to gange (trin 7-10) for at fjerne al eddike.

Tip: For at afkalke filteret skal du løfte det ud af holderen og placere det i bunden af elkanden, før du starter afkalkning af elkanden.



Bemærk: Lad apparatet køle tilstrækkeligt af, inden du rengør filteret.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den support, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug.

Fare
- Apparat og basisenhed må aldrig kommes ned i vand eller anden væske.

Advarsel
- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, basisenhed eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år eller af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet, eller hvis de er under opsyn. De skal ligeledes oplyses om eventuelle faremomenter.
- Børn må under ingen omstændigheder lege med apparatet.

- Sørg for, at børn under 8 år ikke kommer i kontakt med apparatet og netledningen, når apparatet er tændt eller køler ned.
- Børn over 8 år må kun rengøre apparatet under opsyn.
- Elkanden må kun bruges sammen med den originale basisenhed.
- Varmt vand kan forårsage alvorlige brandsår. Pas på, når der er varmt vand i elkanden.
- Hold ledning, basisenhed og elkande væk fra varme flader.
- Lad ikke netledningen hænge ud over kanten af det bord eller den plads, som apparatet står på. Overskydende ledning kan opbevares i eller rundt om basisenheden.
- Undgå at stille apparatet på en lukket overflade (f.eks. en serveringsbakke), da vandet kan samle sig under apparatet, og en farlig situation derved kan opstå.
- Fyld aldrig elkanden længere op end til MAX-markeringen. Overfyldes den, kan der sprøjte kogende vand ud af tuden, så man risikerer at blive skoldet.
- Luk ikke låget op, mens vandet opvarmes. Pas på, når du åbner låget lige efter, at vandet har kogt: Dampen, der slipper ud, er meget varm.

Forsigtig

- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Rør aldrig ved selve elkanden under og et stykke tid efter brug, da den bliver meget varm. Løft altid elkanden i håndtaget.
- Basisenhed og elkande skal altid stilles på et tørt, fladt og stabilt underlag.
- Elkanden er udelukkende beregnet til kogning af vand. Den må ikke bruges til opvarmning af suppe eller andre flydende ingredienser eller fødevarer fra glas, flaske eller dåse.
- Du skal altid sikre dig, at vandet i elkanden mindst dækker bunden for at undgå tørkogning.
- Hvis vandets hårdhedsgrad er høj, kan det ske, at der dannes små pletter på varmelegemet, når elkanden bruges. Dette fænomen skyldes, at der med tiden aflejres kalk på varmelegemet og på indersiden af elkanden. Jo hårdere vandet er, desto hurtigere dannes der kalkaflejringer, som kan have forskellige farver. Kalk er ikke sundhedsskadeligt, men for meget kalk kan nedsætte elkandens effektivitet. Afkalk elkanden regelmæssigt ved at følge instruktionerne i brugervejledningen.
- Vær opmærksom på, at der kan dannes lidt kondensvand i basisenheden. Dette er helt normalt og betyder ikke, at elkanden er defekt.
- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som: personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser; gårde; af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning; bed and breakfast-steder.

Sikring mod tørkogning

Denne elkande er udstyret med sikring mod tørkogning. Tørkogningssikringen slukker automatisk elkanden, hvis den ved et uheld bliver tændt uden vand eller med for lidt vand i. Fyld elkanden med ca. 1 liter vand. Vent i 1 minut, og stil elkanden tilbage på basisenheden. Elkanden kan nu bruges igen.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning er apparatet sikkert at anvende ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Bestilling af tilbehør

Hvis du vil købe tilbehør til dette apparat, skal du besøge vores onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Hvis onlinebutikken ikke er tilgængelig i dit land, skal du gå til din Philips-forhandler eller et Philips Kundecenter. Hvis du har problemer med at skaffe tilbehør til apparatet, kan du kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Du kan finde kontaktoplysningerne i folderen "World-Wide Guarantee".

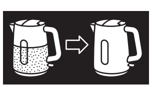
Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 1).

Reklamationsret og service

Hvis du har brug for hjælp eller oplysninger, eller hvis der opstår et problem, skal du besøge Philips' websted på **www.philips.com/support**t eller kontakte dit lokale Philips Kundecenter. Telefonnumre findes i vedlagte "worldwide guarantee"-folder. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

DEUTSCH



Regelmäßiges Entkalken verlängert die Nutzungsdauer des Wasserkochers.
Wir empfehlen folgenden Entkalkungsabstand:

- Alle 3 Monate in Gebieten mit weichem Wasser (Härtegrad bis 18 dH).
- Einmal pro Monat in Gebieten mit hartem Wasser (Härtegrad über 18 dH).

Folgen Sie zum Entkalken den unten angegebenen Schritten 1 bis 6.
Verwenden Sie Haushaltsessig bei Schritt 5.

Spülen Sie das Gerät zweimal mit Wasser aus, und kochen Sie das Wasser zweimal ab (Schritte 7 bis 10), um den gesamten Essig zu entfernen.

Tipp: Um den Filter zu entkalken, heben Sie ihn von der Halterung ab, und legen Sie ihn auf die Unterseite des Wasserkochers, bevor Sie mit dem Entkalken des Wasserkochers beginnen.



Hinweis: Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen des Filters abkühlen.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtig

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät und den Aufheizsockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Aufheizsockel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung oder Vorkenntnisse verwendet werden, sofern sie eine gründliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben, oder eine verantwortungsvolle Aufsicht gewährleistet ist. Voraussetzung ist auch eine ausreichende Aufklärung über die Risiken beim Gebrauch des Geräts.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.
- Heißes Wasser kann Verbrühungen verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, wenn es heißes Wasser enthält.
- Halten Sie das Netzkabel, den Aufheizsockel und den Wasserkocher fern von heißen Oberflächen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen, auf der das Gerät steht. Überschüssiges Kabel kann in oder bei der Gerätebasis verstaut werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf versiegelte Unterlagen (z. B. ein Serviertablett), da sich Wasser unter dem Gerät sammeln könnte, was zu Gefährdungen führen würde.
- Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die Höchstmarkierung hinaus. Ist der Wasserkocher zu voll, kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer spritzen und zu Verbrühungen führen.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser erhitzt wird. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels unmittelbar nach dem Kochen des Wassers. Der austretende Dampf ist sehr heiß.

Achtung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Vermeiden Sie während und einige Zeit nach der Verwendung jede Berührung mit der Außenwand des Wasserkochers, da sie sehr heiß wird. Heben Sie das Gerät nur am Handgriff an.
- Stellen Sie den Aufheizsockel und den Wasserkocher immer auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.
- Der Wasserkocher ist nur zum Kochen von Wasser vorgesehen. Er eignet sich nicht zum Erhitzen von Suppen und anderen Flüssigkeiten oder von Nahrungsmitteln in Gläsern, Flaschen oder Dosen.
- Achten Sie darauf, dass sich immer genügend Wasser im Wasserkocher befindet, damit der Boden bedeckt ist. Dadurch kocht der Wasserkocher nicht trocken.
- Abhängig vom Härtegrad des Wassers in Ihrer Region können sich im Laufe der Zeit kleine Flecken auf dem Heizelement Ihres Wasserkochers bilden. Es handelt sich dabei um Kalkablagerungen auf dem Heizelement und an der Innenwand des Wasserkochers. Je härter das Wasser, desto schneller bilden sich diese Kalkrückstände, die in unterschiedlichen Farben auftreten können. Kalkablagerungen sind zwar unschädlich, können jedoch mit der Zeit die Leistung Ihres Wasserkochers beeinträchtigen. Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig gemäß der Bedienungsanleitung.
- Hinweis: Am Boden des Geräts kann sich etwas Kondenswasser niederschlagen. Das ist völlig normal und kein Zeichen für einen Defekt.

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in folgenden Bereichen vorgesehen: Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftlichen Betrieben; Hotels, Motels oder anderen Unterkünften; Unterkünften mit Frühstücksangebot.

Trockengehschutz

Dieser Wasserkocher ist mit einem Trockengehschutz ausgestattet, der das Gerät ausschaltet, wenn Sie es versehentlich ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Füllen Sie den Wasserkocher mit ca. 1 Liter Wasser. Warten Sie 1 Minute lang, und stellen Sie den Wasserkocher wieder auf den Aufheizsockel. Anschließend ist der Wasserkocher wieder betriebsbereit.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Zubehör bestellen

Um Zubehör für dieses Gerät zu kaufen, besuchen Sie unseren Online-Shop unter **www.shop.philips.com/service**. Wenn der Online-Shop in Ihrem Land nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie in der beiliegenden Garantieschrift.

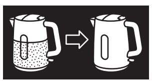
Umwelt

- Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 1).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website **www.philips.com/support**, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler vor Ort.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



Η τακτική αφαίρεση των αλάτων επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του βραστήρα. Συνιστούμε την εξής συχνότητα αφαλάτωσης:
- Μία φορά κάθε 3 μήνες για περιοχές με μαλακό νερό (έως 18 dH).
- Μία φορά το μήνα για περιοχές με σκληρό νερό (περισσότερο από 18 dH).

Για να κάνετε την αφαλάτωση, ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 παρακάτω.
Στο βήμα 5, χρησιμοποιήστε λευκό ξίδι.
Για να αφαιρέσετε όλο το ξίδι, βράστε και ξεπλύνετε δύο φορές (βήματα 7-10).

Συμβουλή: Για να αφαλατώσετε το φίλτρο, σηκώστε το από τη λαβή και τοποθετήστε το στον πάτο του βραστήρα πριν ξεκινήσετε την αφαλάτωση.



Σημείωση: Πριν καθαρίσετε το φίλτρο, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος
- Μην βυθίζετε τη συσκευή ή τη βάση της σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο, η βάση ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση και έχουν επίγνωση των κινδύνων που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή αν την έχετε αφήσει να κρυώσει, κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.
- Τα παιδιά 8 ετών και άνω μπορούν να καθαρίσουν τη συσκευή μόνο υπό επίβλεψη.
- Χρησιμοποιείτε το βραστήρα μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική βάση του.
- Το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Να είστε προσεχτικοί όταν ο βραστήρας περιέχει ζεστό νερό.
- Κρατήστε το καλώδιο, τη βάση και το βραστήρα μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή της επιφάνειας στην οποία είναι τοποθετημένη η συσκευή. Μπορείτε να το αποθηκεύσετε μέσα ή γύρω από τη βάση της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε περίκλειστη επιφάνεια (π.χ. ένα δίσκο σερβιρίσματος), καθώς το νερό ενδέχεται να συσσωρευτεί κάτω από τη συσκευή, δημιουργώντας μια επικίνδυνη κατάσταση.
- Μην γεμίζετε ποτέ το βραστήρα πάνω από τη μέγιστη ένδειξη. Αν έχετε παραγεμίσει το βραστήρα, το βραστό νερό μπορεί να πεταχτεί από το στόμιο και να προκαλέσει εγκαύματα.
- Μην ανοίγετε το καπάκι ενώ ζεσταίνεται το νερό. Να προσέχετε όταν ανοίγετε το καπάκι αμέσως μετά τον βρασμό του νερού: ο ατμός που βγαίνει από το βραστήρα είναι καυτός.

Προσοχή
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην αγγίζετε το σώμα του βραστήρα κατά τη διάρκεια και για λίγη ώρα μετά τη χρήση, καθώς αναπτύσσει μεγάλη θερμοκρασία. Σηκώνετε πάντα το βραστήρα από τη λαβή του.
- Τοποθετείτε πάντα τη βάση και το βραστήρα σε στεγνή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Ο βραστήρας προορίζεται μόνο για βράσιμο νερού. Μην τον χρησιμοποιείτε για να ζεσταίνετε σούπα ή άλλα υγρά ή φαγητό από βάζα, μπουκάλια ή κονσέρβες.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι το νερό μέσα στο βραστήρα καλύπτει τουλάχιστον τον πάτο, προκειμένου να αποφευχθεί ο βρασμός εν κενώ.
- Ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, πάνω στο θερμαντικό στοιχείο του βραστήρα μπορεί να εμφανιστούν μικρά στίγματα όταν τον χρησιμοποιείτε. Αυτό το φαινόμενο είναι αποτέλεσμα της συσσώρευσης αλάτων στο θερμαντικό στοιχείο και στο εσωτερικό του βραστήρα με την πάροδο του χρόνου. Όσο πιο σκληρό είναι το νερό, τόσο πιο γρήγορη θα είναι η συσσώρευση. Τα άλατα μπορεί να έχουν διάφορα χρώματα. Παρόλο που τα άλατα είναι ακίνδυνα, αν συσσωρευτούν πολλά, μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση του βραστήρα σας. Να αφαιρείτε τακτικά τα άλατα από το βραστήρα, ακολουθώντας τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
- Στη βάση του βραστήρα μπορεί να εμφανιστούν υδρατμοί. Αυτό είναι απολύτως φυσιολογικό και δεν σημαίνει ότι ο βραστήρας έχει κάποιο ελάττωμα.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, εξοχικά, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ ή άλλους οικιστικούς χώρους, πανδοχεία.

Προστασία βρασμού εν κενώ

Αυτός ο βραστήρας διαθέτει προστασία βρασμού εν κενώ. Η προστασία βρασμού εν κενώ θα απενεργοποιήσει αυτόματα το βραστήρα αν ενεργοποιηθεί κατά λάθος ενώ δεν περιέχει καθόλου ή έστω αρκετό νερό. Γεμίστε το βραστήρα με περίπου 1 λίτρο νερό. Αφήστε το βραστήρα εκτός βάσης για 1 λεπτό και στη συνέχεια τοποθετήστε τον στη βάση. Ο βραστήρας είναι και πάλι έτοιμος για χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση, βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να προμηθευτείτε εξαρτήματα για αυτήν τη συσκευή, επισκεφθείτε το ηλεκτρονικό μας κατάστημα στη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service**. Αν το ηλεκτρονικό κατάστημα δεν είναι διαθέσιμο για τη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips ή σε κάποιο κέντρο επισκευών της Philips. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην ανεύρεση εξαρτημάτων για τη συσκευή, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

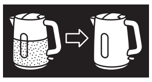
Περιβάλλον

- **Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 1).**

Εγγύηση και επισκευή

Αν χρειάζεστε επισκευή ή πληροφορίες ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε την τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

ESPAÑOL



Si elimina los depósitos de cal de forma regular, prolongará la vida de la hervidora.
Le recomendamos la siguiente frecuencia de eliminación de los depósitos de cal:

- Una vez cada 3 meses para zonas de agua blanda (hasta 18 dH).
- Una vez al mes para zonas de agua dura (más de 18 dH).

Para eliminar los depósitos de cal, sigas los pasos del 1 a al 6 que se indican a continuación.
Utilice vinagre blanco en el paso 5.
Aclare y hierva dos veces (pasos 7-10) para eliminar todo el vinagre.

Consejo: Para eliminar los depósitos de cal del filtro, levántelo del soporte y colóquelo en la parte inferior de la hervidora antes de empezar a eliminar los depósitos de cal de la hervidora.



Nota: Deje que el aparato se enfríe antes de limpiar el filtro.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

Peligro

- No sumerja el aparato o la base en agua ni en otros líquidos.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, la base o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido instruidos o supervisados acerca del uso del aparato y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o se esté enfriando.
- Los niños de 8 años o más solo puede limpiar el aparato bajo supervisión.
- Utilice la hervidora sólo con su base original.
- El agua caliente puede causar quemaduras graves. Tenga cuidado cuando la hervidora contenga agua caliente.
- Mantenga el cable de alimentación, la base y la hervidora alejados de superficies calientes.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la mesa o encimera en la que esté el aparato. El cable sobrante puede guardarse en la base del aparato o alrededor de la misma.
- No coloque el aparato sobre una superficie cubierta, ya que el agua podría acumularse bajo el aparato, provocando una situación de peligro.
- No llene nunca la hervidora por encima de la indicación de nivel máximo. Si la llena en exceso, el agua hirviendo podría salir por la boquilla y producir quemaduras.
- No abra la tapa mientras el agua se está calentando. Tenga cuidado al abrir la tapa justo después de hervir el agua, ya que el vapor que sale de la hervidora está muy caliente.

Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- No toque el cuerpo de la hervidora durante su funcionamiento o poco después de usarla, ya que se calienta mucho. Coja la hervidora siempre por el asa.
- Coloque siempre la base y la hervidora sobre una superficie seca, plana y estable.
- Esta hervidora está diseñada únicamente para hervir agua. No la utilice para calentar sopa u otros líquidos, ni comida enlatada, embotellada o en frasco.
- Asegúrese siempre de que el agua de la hervidora cubra al menos el fondo de la misma para evitar que el aparato hierva sin agua.
- Dependiendo de la dureza del agua de su zona, con el uso pueden aparecer pequeñas manchas sobre la resistencia de la hervidora. Este fenómeno es el resultado de la formación de depósitos de cal en la resistencia y en el interior de la hervidora. Cuanto más dura sea el agua, más rápida será la formación de estos depósitos. Los depósitos de cal pueden presentar diferentes colores y, aunque no son nocivos, una acumulación excesiva de los mismos puede afectar al rendimiento de la hervidora. Elimine los depósitos de cal de su hervidora con regularidad siguiendo las instrucciones que encontrará en el manual de usuario.
- Puede producirse condensación en la base de la hervidora. Esto es perfectamente normal y no significa que el aparato esté defectuoso.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; viviendas de granjas; por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo; hostales en los que se ofrecen desayunos.

Protección contra el hervido sin agua

Esta hervidora cuenta con un dispositivo de protección contra el hervido sin agua. La protección contra el hervido sin agua apaga automáticamente la hervidora si esta se enciende de forma accidental estando vacía o si no tiene suficiente agua. Llene la hervidora con 1 litro de agua aproximadamente. Espere 1 minuto y coloque la hervidora de nuevo en su base. La hervidora estará ahora lista para usarla de nuevo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

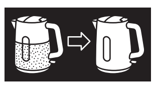
Medio ambiente

- **Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 1).**

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com/support**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips.

SUOMI



Säännöllinen puhdistaminen pidentää vedenkeittimen käyttöikää.
Kalkinpoisto on suositeltavaa tehdä:

- Kerran 3 kuukaudessa, jos vesi on pehmeää (enintään 18 dH).
- Kerran kuukaudessa, jos vesi on kovaa (yli 18 dH).

Poista kalkki vaiheiden 1–6 mukaisesti.
Käytä ruokaetikkaa vaiheessa 5.
Poista etikka kokonaan huuhtelemalla ja kiehauttamalla kahdesti (vaiheet 7-10).

Vinkki: Voit poistaa kalkin suodattimesta irrottamalla sen telineestä ja laittamalla sen vedenkeittimen pohjalle ennen kuin aloitat kalkinpoiston vedenkeittimestä.



Huomautus: Anna laitteen jäähtyä ennen suodattimen puhdistamista.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Tärkeää

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta tai alustaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Varoitus

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen verkkolaite, virtajohto, laturi tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos heille on kerrottu laitteeseen liittyvistä vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun laite on käynnissä tai jäähtyy.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen vain aikuisen valvonnassa.
- Käytä vedenkeitintä vain sen alkuperäisen alustan kanssa.
- Kiehuva vesi voi aiheuttaa vaikeita palovammoja. Käsittele vedenkeitintä varoen, kun siinä on kuumaa vettä.
- Älä laske virtajohtoa, alustaa ja laitetta kuumille pinnoille.
- Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli. Ylimääräinen johto voidaan tallentaa laitteen sisään tai laitteen rungon ympärille.
- Älä aseta laitetta alustalle, jossa vesi voi kerääntyä laitteen alle (esim. tarjotin). Veden kerääntyminen saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä täytä vedenkeitintä enimmäistäyttömerkin yli. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehuvaa vettä voi roiskua kaatonokasta.
- Älä avaa kantta veden kiehuessa. Ole varovainen, kun avaat kannen heti veden kiehuttua: vedenkeittimestä tuleva höyry on erittäin kuumaa.

Varoitus

- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä koske vedenkeittimen runkoa keittämisen aikana tai heti sen jälkeen, sillä se kuumenee käytössä. Nosta vedenkeitintä aina kahvasta.
- Aseta alusta ja vedenkeitin kuivalle, tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden keittämiseen. Älä käytä sitä keittojen tai muiden ruokien tai juomien lämmittämiseen.
- Tarkista, että keittimessä on aina sen verran vettä, että keittimen pohja peittyy, jotta vesi ei pääse kiehumaan kuiviin.
- Paikallisen vesijohtoveden kovuuden mukaan vedenkeittimen lämmityselementtiin saattaa käytössä tulla pieniä läikkiä. Ilmiö johtuu siitä, että lämmityselementtiin ja vedenkeittimen sisäpinnoille kertyy ajan myötä kalkkia. Mitä kovempaa vesi on, sitä nopeammin kalkkia kertyy. Kalkkikertymät voivat olla erivärisiä. Vaikka kalkki on vaaratonta, liiallinen kalkki voi haitata vedenkeittimen toimintaa. Poista kalkki vedenkeittimestä säännöllisesti noudattamalla käyttöoppaassa annettuja ohjeita.
- Vedenkeittimen alustalle saattaa kondensoitua kosteutta. Tämä on täysin normaalia eikä kyse ole viasta.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten: henkilökunnan keittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilamajoitus, asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä, aamiaismajoitus.

Ei käynnisty tyhjänä

Vedenkeittimessä on ylikuumenemissuoja. Ylikuumenemissuoja sammuttaa keittimen automaattisesti, jos keitin käynnistetään, kun siinä ei ole vettä riittävästi tai ollenkaan. Lisää keittimeen noin 1 litra vettä. Odota minuutti ja aseta keitin takaisin alustalle. Vedenkeitin on taas käyttövalmis.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia, sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa laitteen lisäosia osoitteesta **www.shop.philips.com/service**. Jos verkkokauppa ei ole saatavilla maassasi, ota yhteys Philips-jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Jos lisäosien ostamisessa on hankaluuksia, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat kansainvälisessä takuulehtisessä.

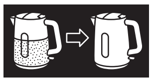
Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 1).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa ilmenee ongelmia, tutustu Philipsin sivustoon osoitteessa **www.philips.com/support** tai kysy neuvoa Philipsin maakohtaisesta asiakaspalvelusta. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole asiakaspalvelua, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään.

FRANÇAIS



Un détartrage régulier prolonge la durée de vie de votre appareil.
Il est conseillé de détartrer votre appareil comme suit :

- tous les 3 mois si votre eau est douce (jusqu'à 18 TH) ;
- chaque mois si votre eau est dure (supérieure à 18 TH).

Pour le détartrage, suivez les étapes 1 à 6 ci-dessous.
Utilisez du vinaigre blanc à l'étape 5.
Rincez et faites bouillir deux fois (étapes 7 à 10) pour enlever tout le vinaigre.

Conseil : Pour détartrer le filtre, retirez-le du support et placez-le au fond de la bouilloire avant de commencer à détartrer la bouilloire.



Remarque : Laissez l'appareil refroidir avant de nettoyer le filtre.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez en aucun cas l'appareil ou le socle dans l'eau ni dans tout autre liquide.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le socle ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Les enfants à partir de 8 ans sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous le contrôle d'un adulte.
- N'utilisez la bouilloire qu'avec le socle d'origine.
- L'eau chaude peut causer de graves brûlures. Soyez prudent lorsque la bouilloire contient de l'eau chaude.
- Tenez le cordon d'alimentation, le socle et la bouilloire à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé. Enroulez le cordon sous ou autour du socle pour en ajuster la longueur.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface avec rebords (un plateau par exemple) car l'eau pourrait s'accumuler sous l'appareil et provoquer un accident.
- Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà de l'indication du niveau maximal. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante risque de s'échapper du bec verseur et de provoquer des brûlures.
- N'ouvrez jamais le couvercle tant que l'eau chauffe. Soyez prudent si vous ouvrez le couvercle lorsque l'eau vient de bouillir : la vapeur s'échappant de la bouilloire est extrêmement chaude.

Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Ne touchez pas la bouilloire pendant et quelque temps après son utilisation car elle peut être très chaude. Déplacez toujours la bouilloire à l'aide de sa poignée.
- Placez toujours le socle et la bouilloire sur une surface sèche, stable et plane.
- La bouilloire est uniquement conçue pour chauffer de l'eau. Ne l'utilisez pas pour réchauffer de la soupe, de la nourriture en bocal, en bouteille ou en boîte, ou tout autre liquide.

- Vérifiez bien que le fond de la bouilloire est recouvert d'eau. La bouilloire ne doit jamais chauffer à vide.
- Selon la dureté de l'eau de votre région, de petites particules peuvent apparaître sur l'élément chauffant de votre bouilloire lorsque vous l'utilisez. Ce phénomène est dû à la formation de dépôts calcaires sur l'élément chauffant et à l'intérieur de la bouilloire. Plus l'eau est calcaire, plus les dépôts se forment vite. Les dépôts peuvent être de couleurs différentes. Les dépôts calcaires ne sont pas dangereux, mais peuvent diminuer les performances de votre bouilloire. Détartrez régulièrement votre bouilloire en suivant les instructions du mode d'emploi.
- De la condensation peut apparaître à la base de la bouilloire. Ce phénomène est normal. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de la bouilloire.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et dans des environnements similaires tels que : les cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail ; les fermes ; les clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; les chambres d'hôte.

Coupure automatique en cas de marche à vide

Cette bouilloire est équipée d'une protection contre la marche à vide. La protection contre la marche à vide éteint automatiquement la bouilloire si elle est allumée alors qu'elle est vide ou ne contient pas une quantité suffisante d'eau. Remplissez la bouilloire avec 1 l d'eau environ. Attendez 1 minute avant de remettre la bouilloire sur son socle. La bouilloire est de nouveau prête à l'emploi.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **www.shop.philips.com/service**. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

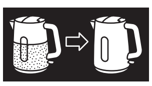
Environnement

- **Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 1).**

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

ITALIANO



Per prolungare la durata del bollitore, rimuovete regolarmente il calcare.
Consigliamo il seguente programma di pulizia anticalcare:
- Una volta ogni 3 mesi se utilizzate acqua dolce (fino a 18 dH).
- Una volta al mese se utilizzate acqua dura (superiore a 18 dH).

Per la pulizia anticalcare seguite i passaggi da 1 a 6 riportati sotto.
Utilizzate l'aceto bianco al passaggio 5.
Sciacquate e bollite due volte (passaggi 7-10) per rimuovere tutto l'aceto.

Consiglio: Per rimuovere il calcare dal filtro, sollevatelo dal portafiltro e posizionatelo sulla base del bollitore prima di avviare la pulizia.



Nota: Lasciate raffreddare l'accparecchio prima di pulire il filtro.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo
- Non immergete l'apparecchio o la base in acqua o in altre sostanze liquide.

Avviso
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione, la base o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che tali individui abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio in condizioni di sicurezza e siano consapevoli dei rischi connessi all'utilizzo.
- Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.
- Tenete l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando l'apparecchio stesso è acceso o si sta raffreddando.
- I bambini di età pari o superiore agli 8 anni possono pulire l'apparecchio solo sotto supervisione.
- Utilizzate il bollitore solo in combinazione con la base originale.
- L'acqua calda può causare gravi ustioni. Prestate attenzione quando il bollitore contiene acqua calda.
- Tenete il cavo di alimentazione, la base e il bollitore lontano da superfici incandescenti.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non penda dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro su cui è posizionato l'apparecchio. Il cavo in eccesso può essere avvolto attorno alla base dell'apparecchio.
- Non posizionate l'apparecchio su una superficie chiusa (ad esempio un vassoio da portata), poiché l'acqua potrebbe accumularsi sotto il sistema causando una situazione potenzialmente pericolosa.
- Quando riempite il bollitore, non superate mai il livello massimo indicato. Nel caso il bollitore fosse troppo pieno, l'acqua in ebollizione potrebbe fuoriuscire dal beccuccio e causare ustioni.
- Non aprite il coperchio mentre l'acqua si sta riscaldando. Fate attenzione quando aprite il coperchio subito dopo aver portato l'acqua a ebollizione; il vapore che fuoriesce dall'apparecchio è bollente.

Attenzione
- Collegate l'apparecchio esclusivamente a una presa di messa a terra.
- Non toccate il corpo del bollitore durante e per un certo tempo dopo l'uso, poiché è molto caldo. Sollevate sempre il bollitore usando il manico.
- Appoggiate sempre la base e il bollitore su una superficie asciutta, piana e stabile.
- Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente per bollire l'acqua. Non utilizzatelo per riscaldare minestre o altri sostanze liquide, né cibi in scatola o in bottiglia.
- Accertatevi sempre che l'acqua copra almeno il fondo del bollitore, al fine di evitare che si surriscaldi a secco.
- A seconda della durezza dell'acqua della rete idrica locale, potrebbero formarsi piccole macchie sulla resistenza del bollitore. Questo fenomeno è causato dal progressivo accumulo di calcare sulla resistenza e all'interno dell'apparecchio. Più dura è l'acqua utilizzata, più rapidamente si accumula il calcare, che può tra l'altro assumere colori diversi. Pur essendo del tutto innocuo, il calcare in dosi eccessive può compromettere il funzionamento del vostro bollitore. Disincrostate regolarmente il bollitore, seguendo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Alla base del bollitore potrebbe formarsi un po' di condensa. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e non indica un difetto dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e applicazioni simili, ad esempio: aree ristoro per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; aziende agricole; servizi offerti ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali; bed and breakfast e analoghi.

Protezione contro il funzionamento a secco

Questo bollitore è dotato di protezione contro il funzionamento a secco. La protezione contro il funzionamento a secco spegne automaticamente il bollitore se viene acceso per caso in assenza di acqua o con acqua insufficiente al suo interno. Riempite il bollitore con all'incirca 1 litro di acqua. Attendete 1 minuto, quindi posizionate il bollitore di nuovo sulla base. L'apparecchio è ora nuovamente pronto all'uso.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare degli accessori per questo apparecchio, visitate il nostro Online Shop all'indirizzo **www.shop.philips.com/service**. Se l'Online Shop non è disponibile nel vostro paese, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips o a un centro assistenza Philips. Se avete difficoltà nel reperire gli accessori per il vostro apparecchio, contattate un centro assistenza clienti Philips del vostro paese. I dettagli di contatto si trovano nel volantino della garanzia internazionale.

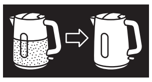
Tutela dell'ambiente

- **Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 1).**

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web di Philips **www.philips.com/support** oppure contattate il centro assistenza clienti Philips del vostro paese. Per conoscere il numero di telefono, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale. Se nel vostro paese non esiste un centro assistenza clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

NEDERLANDS



Regelmatig ontkalken verlengt de levensduur van de waterkoker.
Wij raden de volgende ontkalkingsfrequentie aan:
- Eén keer per 3 maanden als u zacht water gebruikt (tot 18 dH).
- Eén keer per maand als u hard water gebruikt (meer dan 18 dH).

Om te ontkalken, volgt u stap 1 t/m 6 hieronder.
Gebruik blanke azijn in stap 5.
Spoel en kook tweemaal (stap 7-10) om alle azijn te verwijderen.

Tip: Om het filter te ontkalken, tilt u het uit de houder en plaatst u het op de bodem van de waterkoker voor u met het ontkalken van de koker begint.



Opmerking: Laat het apparaat afkoelen voordat u het filter gaat schoonmaken.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar
- Dompel het apparaat en de voet niet in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer, de voet of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als zij instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat veilig kan worden gebruikt of als iemand toezicht op hen houdt en als iemand hen op de gevaren heeft gewezen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Kinderen van 8 jaar of ouder mogen het apparaat alleen onder toezicht schoonmaken.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende voet.
- Heet water kan ernstige brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig met de waterkoker wanneer deze heet water bevat.
- Houd het netsnoer, de voet en de waterkoker uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen waarop het apparaat staat. Overtollig snoer kan in of rondom de voet van het apparaat worden opgeborgen.
- Plaats het apparaat niet op een oppervlak met een rand eromheen (bijv. een dienblad). Doet u dit wel, dan is de kans aanwezig dat er water onder het apparaat terechtkomt, wat kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- Vul de waterkoker nooit verder dan het aangegeven maximumniveau. Als er te veel water in de waterkoker zit, bestaat het risico dat er kokend water uit de schenktuit naar buiten spat.
- Open het deksel niet wanneer het water wordt verwarmd. Wees voorzichtig wanneer u het deksel opent direct nadat het water heeft gekookt; de stoom die uit de waterkoker komt is erg heet.

Let op
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Raak de buitenwand van de waterkoker tijdens en enige tijd na gebruik niet aan, aangezien deze erg heet wordt. Til het apparaat alleen op aan het handvat.
- Plaats de voet en de waterkoker altijd op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
- De waterkoker is alleen bedoeld voor het koken van water. Gebruik het apparaat niet om soep of andere vloeistoffen of voedsel in potten, flessen of blikken op te warmen.
- Zorg ervoor dat het water in de waterkoker altijd minstens de bodem van de waterkoker bedekt om droogkoken te voorkomen.
- Afhankelijk van de hardheid van het water in uw woongebied, kunnen er na gebruik kleine vlekjes ontstaan op het verwarmingselement van de waterkoker. Dit verschijnsel is het gevolg van kalkvorming die zich in de loop van de tijd voordoet op het verwarmingselement en aan de binnenzijde van de waterkoker. Hoe harder het water, hoe sneller er kalkaanslag ontstaat. Kalkaanslag kan verschillende kleuren hebben. Alhoewel kalk onschadelijk is, kan een teveel een negatieve invloed hebben op het functioneren van uw waterkoker. Ontkalk de waterkoker daarom regelmatig en volg daarbij de instructies in de gebruiksaanwijzing.
- Het is mogelijk dat er enige condens ontstaat op de voet van de waterkoker. Dit is heel normaal en betekent niet dat het apparaat een defect vertoont.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; in boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen.

Droogkookbeveiliging

Deze waterkoker is voorzien van een droogkookbeveiliging. Dankzij deze beveiliging schakelt de waterkoker automatisch uit als deze per ongeluk wordt ingeschakeld zonder dat er water in zit of als er onvoldoende water in zit. Vul de waterkoker met circa 1 liter water. Wacht 1 minuut en zet de waterkoker terug op de voet. De waterkoker is nu weer klaar voor gebruik.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Accessoires bestellen

Ga naar onze Online Shop op **www.shop.philips.com/service** om accessoires voor dit apparaat te kopen. Ga naar uw Philips-dealer of een Philips-servicecentrum als de Online Shop niet beschikbaar is in uw land. Als u problemen hebt met het vinden van accessoires voor uw apparaat, neem dan contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. U vindt de contactgegevens in het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

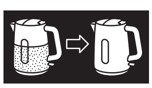
Milieu

- **Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 1).**

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem ondervindt, bezoek dan de ondersteuningspagina op de Philips-website
www.philips.com/support of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in
uw land is, ga dan naar uw plaatselijke Philips-dealer.

NORSK



Regelmessig avkalking forlenger levetiden til hurtigkokeren.

Vi anbefaler følgende avkalkingsplan:
- én gang hver tredje måned hvis vannet er bløtt (opptil 18 dH)
- én gang i måneden hvis vannet er hardt (mer enn 18 dH)

Følg trinnene 1 til 6 nedenfor for å avkalke.
Bruke hvit eddik i trinn 5.
Skyll og kok to ganger (trinn 7–10) slik at all eddiken fjernes.

Tips: For å avkalke filteret løfter du det fra holderen og setter det i bunnen av hurtigkokeren før du begynner å avkalke hurtigkokeren.



Merk: La apparatet avkjøles før du rengjør filteret.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare
- Ikke senk apparatet eller sokkelen ned i vann eller annen væske.

Advarsel
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, ledningen, sokkelen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Oppbevar apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn under åtte år når apparatet er slått på eller kjøler seg ned.
- Barn som er åtte år eller yngre, skal bare rengjøre apparatet under oppsyn.
- Hurtigkokeren må bare brukes sammen med den originale sokkelen.
- Varmt vann kan gi alvorlige brannskader. Vær forsiktig med hurtigkokeren når den inneholder varmt vann.
- Hold ledningen, sokkelen og hurtigkokeren unna varme overflater.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken der apparatet står. Overflødig ledning kan oppbevares i eller rundt sokkelen på apparatet.
- Ikke plasser apparatet på en lukket overflate (f.eks. et serveringsfat). Det kan føre til at det samler seg vann under apparatet, og det kan føre til farlige situasjoner.
- Fyll aldri hurtigkokeren over maks.-merket. Hvis hurtigkokeren overfylles, kan kokende vann komme ut av tuten og forårsake brannskader.
- Ikke åpne lokket mens vannet varmes opp. Vær forsiktig hvis du åpner lokket umiddelbart etter at vannet har kokt: Dampen som kommer ut av hurtigkokeren, er svært varm.

Forsiktig
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.
- Ikke ta på selve hurtigkokeren i løpet av og en stund etter bruk, den blir svært varm. Løft alltid hurtigkokeren etter håndtaket.
- Plasser alltid sokkelen og hurtigkokeren på et tørt, flatt og stabilt underlag.
- Hurtigkokeren er bare beregnet på koking av vann. Den skal ikke brukes til å varme suppe eller andre væsker eller mat på boks, glass eller flaske.
- Kontroller alltid at vannet i hurtigkokeren dekker bunnen av kjelen for å forhindre at den koker tørr.
- Avhengig av hvor hardt vannet er, kan det dannes små flekker på varmeelementet i hurtigkokeren når du bruker den. Dette skyldes kalkavleiringer på varmeelementet og på innsiden av hurtigkokeren over lengre tid. Jo hardere vannet er, desto raskere danner det seg kalk. Kalken kan ha forskjellige farger. Selv om kalken er ufarlig, kan den påvirke effekten av hurtigkokeren hvis det blir for mye. Avkalk hurtigkokeren med jevne mellomrom ved å følge instruksjonene i brukerhåndboken.
- Det kan dannes kondens på sokkelen. Dette er helt normalt og betyr ikke at det er noe feil med hurtigkokeren.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som: personalkjøkken i butikk, kontorer og andre jobbmiljøer, gårdshus, av kunder på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer, andre overnattingssteder.

Beskyttelse mot tørrkoking
Denne hurtigkokeren er utstyrt med beskyttelse mot tørrkoking. Beskyttelsen mot tørrkoking slår automatisk av hurtigkokeren hvis den ved et uhell slås på når det ikke er noe vann eller ikke nok vann i den. Fyll hurtigkokeren med ca. én liter vann. Vent i ett minutt og plasser hurtigkokeren tilbake på sokkelen. Hurtigkokeren er nå klar til bruk igjen.

Elektromagnetiske felt (EMF)
Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på **www.shop.philips.com/service**. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.

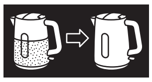
Miljø

- **Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 1).**

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettstedet til Philips på **www.philips.com/support**. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke finnes noen forbrukerstøtte i landet der du bor, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

PORTUGUÊS



Uma descalcificação regular prolonga a vida do jarro.
Recomendamos a seguinte frequência de remoção do calcário:
- Uma vez a cada 3 meses nas zonas com água menos dura (até 18 dH).
- Uma vez todos os meses nas zonas onde a água for dura (mais de 18 dH).

Para remover o calcário execute os passos 1 a 6 abaixo.
Utilize vinagre branco no passo 5.
Enxagúe e ferva duas vezes (passos 7-10) para eliminar todo o vinagre.

Sugestão: Para descalcificar o filtro, levante-o do suporte e coloque-o no fundo do jarro antes de iniciar a descalcificação do jarro.



Nota: Deixe o aparelho arrefecer antes de limpar o filtro.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo
- Não mergulhe o aparelho nem a base em água ou outro líquido.

Aviso
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não se sirva do aparelho se a ficha, o fio de alimentação, a base ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho ou caso tenham sido supervisionadas para determinar uma utilização segura e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos, quando o aparelho está ligado ou a arrefecer.
- As crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem limpar o aparelho apenas sob supervisão.
- O jarro só deve ser utilizado com a sua base original.
- A água quente pode causar queimaduras graves. Tenha cuidado quando o jarro contiver água quente.
- Mantenha o fio de alimentação, a base e o jarro afastados de superfícies quentes.

- Não deixe o fio de alimentação suspenso fora da mesa ou da bancada da cozinha onde se encontra o aparelho. O fio excedente pode ser guardado dentro da base do aparelho ou enrolado à volta desta.
- Não coloque o aparelho numa superfície fechada (por exemplo, num tabuleiro de servir), pois pode provocar a acumulação da água por baixo do aparelho, resultando numa situação perigosa.
- Nunca encha o jarro acima da indicação de nível máximo. Se o jarro estiver muito cheio, a água a ferver pode ser expelida para fora através do bico e provocar queimaduras.
- Não abra a tampa enquanto a água estiver a aquecer. Tenha cuidado se abrir a tampa imediatamente a seguir à fervura da água: o vapor que sai do jarro é muito quente.

Cuidado
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não toque na estrutura do jarro durante e passado algum tempo após a sua utilização, uma vez que fica muito quente. Pegue sempre no jarro pela respectiva pega.
- Coloque sempre a base e o jarro sobre uma superfície seca, plana e estável.
- O jarro destina-se unicamente a ferver água. Não o utilize para aquecer sopa ou outros líquidos nem alimentos em boiões, garrafas ou latas.
- Certifique-se sempre de que a água no jarro cobre, pelo menos, o fundo do jarro para evitar que aqueça sem água.
- Dependendo do grau de dureza da água da sua zona de residência, podem aparecer algumas manchas na resistência do jarro quando o utilizar. Este fenómeno resulta da formação de calcário na resistência e no interior do jarro que ocorre ao fim de algum tempo. Quanto mais dura for a água, mais depressa se forma o calcário. O calcário pode apresentar-se com diferentes cores. Embora o calcário seja inofensivo, se existir em quantidade pode influenciar o desempenho do jarro. Descalcifique o jarro com regularidade, seguindo as instruções fornecidas no manual do utilizador.
- Pode formar-se alguma condensação na base do jarro. É perfeitamente normal e não significa que o jarro tenha algum defeito.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, como: copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; quintas; por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes tipo "alojamento e pequeno-almoço".

Protecção contra funcionamento a seco

Este jarro eléctrico está equipado com uma protecção contra funcionamento a seco. A protecção contra funcionamento a seco desliga automaticamente o jarro se este for ligado acidentalmente quando não tem água ou quando a água é insuficiente. Encha o jarro com aprox. 1 litro de água. Aguarde durante 1 minuto e coloque-o novamente na base. O jarro está pronto para ser utilizado novamente.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **www.shop.philips.com/service**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

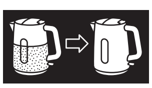
Meio ambiente

- Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 1).

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/support** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

SVENSKA



Regelbunden avkalkning förlänger vattenkokarens livslängd.
Vi rekommenderar följande avkalkningsintervall:
- En gång i kvartalet för områden med mjukt vatten (upp till 18 dH).
- En gång i månaden för områden med hårt vatten (mer än 18 dH).

Följ steg 1 till 6 för avkalkning nedan.
Använd vit ättika i steg 5.
Skölj och koka två gånger (steg 7–10) att ta bort all ättika.

Tips: Avkalka filtret genom att lyfta det från hållaren och placera det på botten av vattenkokaren innan du börjar avkalka vattenkokaren.



Obs! Låt apparaten svalna innan du börjar rengöra filtret.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Viktigt

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och spara sedan häftet för framtida bruk.

Fara
- Sänk inte ned apparaten eller bottenplattan i vatten eller någon annan vätska.

Varning
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden, bottenplattan eller själva apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, något av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de har fått instruktioner om säker användning av apparaten eller om de övervakas för att garantera säker användning, och om de har blivit informerade om de medförda riskerna.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Förvara apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn under 8 år när apparaten är påslagen eller svalnar.
- Barn som är minst 8 år får bara rengöra apparaten under övervakning.
- Använd bara vattenkokaren i kombination med originalbottenplattan.
- Hett vatten kan orsaka allvarliga brännskador. Var försiktig när vattenkokaren innehåller hett vatten.
- Håll nätsladden, bottenplattan och vattenkokaren borta från varma ytor.
- Låt inte nätsladden hänga över bordskanten eller arbetsbänken där apparaten står. Överflödig sladd kan förvaras i eller omkring apparatens nederdel.
- Placera inte apparaten på en stängd yta (t.ex. en serveringsbricka) eftersom vatten då kan samlas under apparaten vilket kan leda till en farlig situation.
- Fyll aldrig vattenkokaren över nivåindikatorns maxnivå. Om vattenkokaren överfylls med vatten kan kokande vatten spruta ut från pipen och orsaka skållning.
- Öppna inte locket medan vattnet värms. Var försiktig när du öppnar locket omedelbart efter att vattnet har kokat upp. Ångan som kommer ut ur vattenkokaren är mycket het.

Varning!
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Rör inte vattenkokarens utsida under och strax efter att den använts, eftersom den blir mycket varm. Lyft alltid vattenkokaren i handtaget.
- Sätt alltid bottenplattan och vattenkokaren på en torr, jämn och stabil yta.
- Vattenkokaren är endast avsedd för att koka vatten. Använd den inte till att värma soppa eller andra vätskor eller mat på glasburk, flaska eller konservburk.
- Se alltid till att vattnet i vattenkokaren täcker vattenkokarens botten för att undvika torrkokning.
- Beroende på vattnets hårdhet där du bor kan små fläckar bildas på vattenkokarens värmeelement när du använder den. Det beror på kalkavlagringar på värmeelementet och på insidan av vattenkokaren som bildas efter hand. Ju hårdare vattnet är, desto snabbare bildas kalkavlagringar. Kalkavlagringar kan ha olika färger. Även om kalkavlagringar är ofarliga kan för mycket avlagringar påverka vattenkokarens prestanda. Kalka av vattenkokaren regelbundet genom att följa anvisningarna i användarhandboken.
- Kondens kan uppstå på bottenplattan. Det är helt normalt och betyder inte att det är något fel på vattenkokaren.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande, till exempel: personalkök, kontor och andra arbetsmiljöer; på bondgårdar samt av hotellgäster och liknande.

Torrkokningsskydd

Den här vattenkokaren är utrustad med torrkokningsskydd.
Torrkokningsskyddet stänger automatiskt av vattenkokaren om den oavsiktligt slås på när det inte finns vatten i den eller om det inte är tillräckligt mycket vatten i den. Fyll vattenkokaren med cirka 1 liter vatten. Vänta i 1 minut och ställ tillbaka vattenkokaren på bottenplattan. Nu kan du använda vattenkokaren igen.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten besöker du vår onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Om onlinebutiken är inte tillgänglig i ditt land söker du upp en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud. Om du har några svårigheter med att hitta tillbehör för apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Du hittar kontaktuppgifter i garantibroschyren.

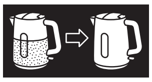
Miljön

- **Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 1).**

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com/support** eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Telefonnumret finns i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

TÜRKÇE



Kirecin düzenli olarak temizlenmesi, su ısıtıcının ömrünü uzatır.
Şu kireç temizleme sıklığını öneriyoruz:
- Suyun yumuşak olduğu bölgelerde (18 dH değerine kadar) 3 ayda bir.
- Suyun sert olduğu bölgelerde (18 dH değerinden fazla) ayda bir.

Kireç temizleme için aşağıdaki 1 - 6 adımlarını izleyin.
5. adımda beyaz sirke kullanın.
Tüm sirkeyi çıkarmak için (7-10. adımlar) iki kez durulayıp kaynatın.

İpucu: Filtrenin kirecini temizlemek için, su ısıtıcının kirecini çözmeye başlamadan önce, filtreyi tutacağından kaldırarak su ısıtıcının tabanına yerleştirin.



Dikkat: Filtreyi temizlemeden önce soğumasını bekleyin.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı ve elektrik kablosunu suya veya sıvı maddelere batırmayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın fişi, elektrik kablosu, taban veya kendisi hasarlıysa, cihazı kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların güvenli kullanımı ile ilgili talimat verilerek veya bu kişinin nezaretinde ve eğer cihazın neden olabileceği tehlikelerden haberdar edilmişlerse, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Cihaz çalışırken veya soğurken, cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- 8 yaş ve üzeri çocuklar cihazı yalnızca gözetim altında temizleyebilir.
- Su ısıtıcıyı yalnızca orijinal tabanı ile kullanın.
- Sıcak su ciddi yanıklara sebep olabilir. Su ısıtıcıda sıcak su varken dikkatli olun.
- Kabloyu, tabanını ve su ısıtıcıyı sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Elektrik kablosunun, cihazın üzerinde bulunduğu masanın veya tezgahın kenarından sarkmasına izin vermeyin. Kordonun kullanmadığınız kısmını cihazın alt kısmındaki bölümde saklayabilirsiniz.
- Cihazın altında tehlikeli durumlara yol açabilen su birikmesi olabileceğinden, cihazı kapalı yüzeylerin üzerine yerleştirmeyin (örn. servis tepsisi).
- Su ısıtıcıyı maksimum seviye göstergesinin üzerinde doldurmayın. Su ısıtıcıyı çok fazla doldurursanız, kaynayan su ağızlıktan taşar ve haşlanmaya neden olabilir.
- Su ısınırken kapağı açmayın. Su kaynadıktan hemen sonra kapağı açarken dikkatli olun: su ısıtıcıdan çıkan buhar çok sıcaktır.

Dikkat

- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Çok ısınacağından, kullanım sırasında veya kullandıktan bir süre sonra su ısıtıcının gövdesine dokunmayın. Su ısıtıcıyı her zaman sapından tutarak kaldırın.
- Su ısıtıcıyı ve tabanını daima düz, kuru ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Su ısıtıcı sadece su kaynatmak içindir. Kesinlikle çorba veya diğer sıvıları, kavanozlu, şişeli ya da kutulanmış gıdaları ısıtmak için kullanmayın.
- Su olmadan kaynamasını önlemek için su ısıtıcıdaki suyun en azından cihazın tabanını kapladığından mutlaka emin olun.
- Bölgenizdeki suyun sertliğine bağlı olarak, kullandıkça su ısıtıcının ısıtma elemanı üzerinde küçük lekeler oluşabilir. Bu durum, ısıtma elemanında ve su ısıtıcının içinde zamanla oluşan kireçlenmenin bir sonucudur. Su sertlik derecesi ne kadar yüksekse, kireçlenme o kadar hızlı olur. Kireçlenme değişik renklerde olabilir. Kireç zararsız olsa bile, çok fazla kireç cihazın performansını etkileyebilir. Bu yüzden kullanım kılavuzunda verilen talimatlara uyarak su ısıtıcınızın kirecini düzenli olarak temizleyin.
- Su ısıtıcının taban kısmında buğulanma meydana gelebilir. Bu durum normaldir ve su ısıtıcının arızalı olduğu anlamına gelmez.
- Bu cihaz aşağıdaki gibi ev içi ve benzeri yerlerde kullanıma uygundur: mağazalardaki personel mutfağı alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamları; çiftlik evleri; otel, motel ve diğer konaklama ortamları, pansiyonlar.

Susuz kaynama koruması

Bu su ısıtıcıda susuz kaynama koruması bulunmaktadır. Susuz kaynama koruması, içinde su yokken veya az miktarda su varken su ısıtıcısı yanlışlıkla çalıştırılırsa ısıtıcıyı otomatik olarak kapatır. Su ısıtıcısına yaklaşık 1 litre su doldurun. 1 dakika kadar bekleyin ve ısıtıcıyı tabanına yerleştirin. Su ısıtıcı yeniden kullanıma hazırdır.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen **www.shop.philips.com/service** adresindeki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin. Çevrimiçi mağaza ülkenizde kullanılamıyorsa Philips bayinize veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti broşüründe bulabilirsiniz.

Çevre

- **Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 1).**

Garanti ve Servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, **www.philips.com/support** adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz. Ülkenizde bir Müşteri Destek Merkezi yoksa, yerel Philips bayiine başvurun.